

GEOMATIK TAG 2000 in Thun, 4.-6. Mai 2000**Schlussbericht**

1 Zusammenfassung.....	2
2 Organisatorisches.....	2
2.1 Organisationskomitee.....	2
2.2 Termine.....	3
2.3 Teilnehmende Verbände.....	3
3 Ressort Presse, Werbung, Dokumentation.....	3
4 Ressort Einladung, Einschreiben, Reservationen.....	3
5 Ressort Sponsoring / Fachausstellung.....	4
6 Ressort Rahmenprogramm + Bankett.....	4
6.1 Nachtessen IGS.....	4
6.2 Mittagessen.....	5
6.3 Cafeteria und Versammlungen.....	5
6.4 Bankett.....	5
6.5 Ausflüge Begleitpersonen.....	5
6.6 Fachexkursion NEAT.....	5
6.7 Infostand Thunersee Tourismus.....	5
7 Finanzen / Rechnungswesen.....	5
8 Stellungnahme Verbände.....	6
8.1 IGS/SVVK.....	6
8.2 SGK.....	6
8.3 SGPBF.....	6
8.4 VSVF.....	6
9 Schlussbemerkungen, Dank.....	7
10 Beilagen:.....	8
10.1 Programm.....	8
10.2 Preisliste Sponsoring	9
10.3 Sponsorenliste.....	9
10.4 Details Rahmenprogramm.....	10
10.5 Details Ausflüge Begleitpersonen.....	10

1 Zusammenfassung

Erster Geomatik Tag 2000 in Thun

Eine erfolgreiche Tagung und ein Wegweiser für eine gemeinsame Zukunft

Vom 4. bis 6. Mai 2000 fand in Thun der erste schweizerische Geomatik Tag statt. An dieser Tagung versammelten sich zum ersten Mal neun Berufsverbände aus den Bereichen Geomatik, Photogrammetrie, Kulturtechnik und Kartographie am selber Ort und hielten individuell ihre Hauptversammlungen ab.

Offiziell eröffnet wurde die Tagung durch Herrn Ständerat Samuel Schmid. Mit seinem Referat zum Wandel der Berufe und Berufsverbände im veränderten wirtschaftlichen Umfeld setzte er ein wichtiges Zeichen für die versammelten Berufsleute. Die daran anschliessende Podiums- und Plenardiskussion, die von rund 300 Mitgliedern der verschiedenen Berufsverbände besucht wurde, zeigte, dass die heutigen Verbandsstrukturen neu überdacht werden müssen und dass viele Berufsleute für eine Veränderung offen sind. Zwar wird im Moment noch an den alten Strukturen festgehalten, doch soll bereits in nächster Zukunft die Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Verbänden intensiviert werden. Aus diesen Überlegungen heraus wurde beschlossen, in den kommenden Jahren wieder einen Geomatik Tag durchzuführen; für 2001 ist dieser in Bad Ragaz und für 2002 in Fribourg vorgesehen.

Spannend und informativ präsentierte sich auch die Fachausstellung, an der über 25 Firmen vertreten waren um ihre neuesten Produkte und Dienstleistungen anzubieten. Ausserdem stellten verschiedenen Ingenieurbüros und Hochschulen ihre aktuellen Projekte mittels Postern vor und die einzelnen Verbände erläuterten ihre Zielsetzungen für die Zukunft. So konnten die Tagungsteilnehmer die freie Zeit nützen, um sich über Neuerungen zu informieren und unter Kollegen zu fachsimpeln. Die gemeinsamen Mittag- und Nachtessen, die verschiedenen Ausflüge in die Region Thun und die Fachexkursion zur Alptransit-Baustelle am Lötschberg boten Gelegenheit, einander näher zu kommen und verbandsübergreifende Kontakte zu knüpfen.

Die durchwegs positiven Reaktionen der Tagungsteilnehmer, der Verbandsvorstände und der Aussteller sowie die Anzahl Teilnehmer lässt den Schluss zu, dass der erste Geomatik Tag in Thun ein Erfolg war und ein Wegweiser für eine gemeinsame Zukunft der Verbände aus dem Bereich Geomatik werden könnte.

2 Organisatorisches

2.1 Organisationskomitee

OK-Präsidenten	Peter Dütschler, Thun, IGS, BGKV Daniel Jäggi, Steffisburg, VSVF
1. Einladung/Einschreiben/Reservationen	Regula Dütschler, Unterstützung durch Sekretariat Dütschler & Naegeli Thun
2. Rechnungswesen	Philipp Knuchel, Bern, VSVF
3. Presse, Werbung, Dokumentation	Daniel Jäggi, Steffisburg, VSVF
4. Rahmenprogramm / Bankett	Christine Früh (unter Mithilfe von Hans Rudolf Dütschler, Thun, Markus Bühner, Steffisburg) BGKV
5. Ausstellung, Sponsoren	Hansruedi Stucki, VSVF

2.2 Termine

Termine, Meilensteine	Datum
8 OK-Sitzungen, jeweils 16.00-ca. 20.00 Uhr	26.05., 25.8., 20.10., 9.12.1999 18.1., 15.3., 19.4., 15.06.2000
Erstellen der Pflichtenhefte durch Ressortchefs	15.6.99
Briefpapier, Logo	30.6.1999
Programmheft Gut zum Druck	20.01.2000
Versand Programm/Einladung	16.02.2000
Anmeldetermin	14.03.2000
Geomatiktag	04.-06.05.2000

2.3 Teilnehmende Verbände

Verband	Abkürzung	Mitglieder [ca.]
Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik	SVVK	900
Ingenieur-Geometer Schweiz Gruppe der Freierwerbenden des SVVK	IGS	400
Verein Schweizerischer Vermessungsfachleute	VSVF	1500
Schweiz. Techniker Verband Fachgruppe für Vermessung und Geoinformation	STV- FVG	100
Groupement professionnel de l'UTS des Ingénieurs en Géomatique	UTS-GIG	90
SIA Fachgruppe Kulturtechnik und Vermessung	SIA-FKV	360
Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung	SGPBF	200
Schweizerische Organisation für Geo-Informationen	SOGI	80
Schweizerische Gesellschaft für Kartographie	SGK	260

Programm siehe Beilage 10.1

3 Ressort Presse, Werbung, Dokumentation

Um ein einheitliches und einprägsames Auftreten zu ermöglichen, wurde ein Logo entworfen und Briefpapier und Kouverts gedruckt.

Die Zeitschrift VPK unterstützte den Geomatik Tag durch regelmässige Beiträge über den kommenden Anlass.

Die Tagungsbroschüre umfasste 30 Seiten, davon 15 Seiten Inserate.

4 Ressort Einladung, Einschreiben, Reservationen

Der Versand der Einladungen und Broschüren zeigte das grosse Synergiepotential bei der Mitgliederverwaltung. Durch Mehrfachmitgliedschaften erhielten einige Personen die Unterlagen vierfach.

Folgende Gäste wurden durch das OK Geomatik Tag mit Begleitung für die

- Begrüssungsrede
- Diskussion der Berufsverbände
- Mittagessen
- Apéro und das Bankett

eingeladen und deren Kosten durch das OK übernommen:

Herr Samuel Schmid	Ständerat, Redner
Herr Ueli von Allmen	Stadtpräsident Thun
Herr Erich Gubler	Direktor L+T

Herr Jean-Philippe Amstein	Direktor V+D
Herr Peter von Däniken	Konferenz Kantonalen Vermessungsämter
Herr Alfred Schneeberger	Kantonsgeometer Bern

Weitere Gäste für die verschiedenen Generalversammlungen wurden durch die einzelnen Verbände selbstständig eingeladen und angemeldet. Die Kosten wurden durch die einladenden Verbände getragen.

Mit der Anmeldeöglichkeit über Internet war eine effiziente und professionelle administrative Abwicklung möglich. Der Stand der Anmeldungen konnte Online abgerufen werden und per Makro in eine Excel-Datei importiert werden. Die Anmeldeseite kann von den nächsten Organisatoren weiterverwendet werden.

Die Hotelreservierungen und Bestätigungen erfolgten durch Thun Tourismus. Ihre Aufwendungen wurde durch eine Pauschale pro Übernachtung gedeckt. Der Shuttle Bus wurde ebenfalls über diese Pauschale gedeckt. Die Zuteilung der Teilnehmer pro Hotel erfolgte in Absprache mit dem OK-Präsidenten. Absicht war, die Vereine pro Hotel zu konzentrieren.

Anmeldeformular mit Preise siehe Beilage.

5 Ressort Sponsoring / Fachausstellung

Das Konzept der Finanzierung des Geomatiktags (Sponsoring) beruhte auf 4 Säulen.

1. Gewinn einer Gruppe von Hauptsponsoren, welche uns durch einen Pauschalbetrag unterstützen.
Als Gegenleistung bieten wir:
 - Logo in der Fusszeile unseres Briefpapiers.
 - Inserat auf den Umschlagseiten (farbig) der Tagungsbroschüre.
 - Zentraler Ausstellungsplatz.
 - Logo auf Internet-Seite (Banner).
2. Fachausstellung mit Vermietung von Standplätzen.
3. Tagungsbroschüre mit Publikation von Inseraten.
4. Sponsoring eines Teilanlasses: Bei bestimmten Anlässen werden Werbeflächen zur Verfügung gestellt.

Als Hauptsponsoren wurden 5 Firmen angefragt, davon erhielten 3 den Zuschlag.

Weitere 60 Firmen aus der Vermessungsbranche sowie ca. 30 lokale Betriebe wurden angeschrieben und für Teilnahme an der Fachausstellung, Inserat in der Broschüre oder um Unterstützung eines Teilanlasses angefragt.

Dies ergab folgende Teilnahmen:

- 22 Teilnehmer an der Fachausstellung
- 21 Inserate in der Tagungsbroschüre
- 7 Unterstützungsbeiträge für Teilanlässe

Sponsorenpreise und Liste siehe Beilage 10.2 resp. 10.3

6 Ressort Rahmenprogramm + Bankett

Detailangaben siehe Beilage 10.4

6.1 Nachtessen IGS

- Raum+Menu i.O., eher festlicher Rahmen, Verwirrung wegen Tischordnung, kurze Ansprache durch S. Andenmatten, Kontrolle Bankettkarte vergessen

6.2 Mittagessen

- Maximale Anzahl von 30 zusätzlichen Mittagessen an Tageskasse verkauft, schneller Service erforderlich > i.O., Kontrolle Bankettkarte bei Eingang

6.3 Cafeteria und Versammlungen

- Cafeteria gut als Treffpunkt, aber besser in Ausstellung integrieren

6.4 Bankett

- Raum durch Tischdeko und Pflanzen „bankettwürdig“, Essen i.O., Tischordnung schwierig einzuhalten, gedrängter Zeitplan, Ansprache durch E. Gubler während Apéro und P.Dütschler nach Hauptgang, allgemein gutes Echo auf „Bankettrahmen“, für alle Teilnehmer kleines Erinnerungsgeschenk > gut!, Kontrolle Bankettkarten vor Vorspeise

6.5 Ausflüge Begleitpersonen

Details siehe Beilage 10.5

6.5.1 Uhrenmuseum

- Ausfall der Dampfschiffahrt wurde sehr bedauert; je eine Gruppe d+f, Organisation durch Thunersee Tourismus

6.5.2 Stadtführung

- Stadtführung stösst generell auf gutes Echo; je eine Gruppe d+f, Organisation durch Thunersee Tourismus, einzelne Nachmeldungen

6.5.3 Führung im Schlosspark Schadau „die letzten Dinosaurier“

- Organisation durch Thunersee Tourismus, infolge geringer Nachfrage hätte Führung auch gestrichen werden können

6.5.4 Sarner Cristal

- Führung zweisprachig d+f, 45 Minuten für Besuch Verkaufsraum, Organisation durch Thunersee Tourismus

6.6 Fachexkursion NEAT

- sehr gute + spezielle Führung (zweisprachig), grosse Mithilfe durch Oberbauleitung

6.7 Infostand Thunersee Tourismus

war am Freitag während den Hauptzeiten besetzt, wurde aber nur selten benutzt

7 Finanzen / Rechnungswesen

Ertrag Sponsoren, Aussteller, Inserate	Fr.	62'800.-
Ertrag Teilnehmende	Fr.	56'900.-
Gesamtertrag	Fr.	119'700.-
Gesamtkosten	Fr.	119'000.-
Erfolg	Fr.	700.-

Die Zahlungsmoral aller Beteiligten war im Grossen und Ganzen recht gut.

Dank den Sponsoren, Aussteller und Inserenten der Broschüre konnten die Fixkosten knapp gedeckt werden, so dass durch die kleinere als erwartete Anzahl der Teilnehmenden kein Defizit entstand. Mitentscheidend war auch das Verhandlungsgeschick der einzelnen Ressortverantwortlichen mit den Vermietern, Lieferanten und der „thun expo.“ für die Unterbringung der auswärtigen Gäste.

Das Organisationskomitee bestehend aus P. Dütschler, R. Dütschler, Ch. Früh, D. Jäggi, H-R. Stucki und Ph. Knuchel wurden für ihren beträchtlichen Aufwand je mit Fr. 1'000.- pauschal entschädigt. Die Infrastruktur des Büros Dütschler Nägeli, Vermessung und Geoinformation in Thun, ist vom OK-Präsident P. Dütschler gratis zur Verfügung gestellt worden.

Der minimale Erfolg von Fr. 700.- wurde für ein gemeinsames, abschliessendes OK-Nachtessen aufgewendet.

8 Stellungnahme Verbände

8.1 IGS/SVVK

8.1.1 Positive Bemerkungen:

21. Der Gesamteindruck wird grundsätzlich als positiv beurteilt.
22. Idee der Geomatiktage im Grundsatz gemeinsam mit den andern Berufsverbänden weiterverfolgen, z.B. alle zwei Jahre kleiner und alle vier Jahre grosser Geomatiktag.

8.1.2 Negative Punkte:

23. Anlässlich HV VSVF zu wenig Zeit für Diskussionen (z.B. Zukunft Berufsverbände).
24. Hotelzuweisung z.T. sehr unglücklich (Personen ohne Fahrzeuge wurden ausserhalb Thuns einquartiert).
25. Das Bankett in der grossen Halle glich eher einem Festbetrieb. Anstelle der langen Tischreihen wären kleinere Tischformationen für eine Gesprächsführung wünschbar.
26. Wenig Zeit zur Verfügung für die persönliche Kontaktpflege. Evtl. mehr Zeit für Besucher/Begleitpersonen einräumen.
27. Essenskosten eher an der oberen Grenze im Vergleich zum Gebotenen.
28. Das Inkasso für die Getränke der Gäste war unglücklich (zukünftig eher mit Coupons).
29. Zukünftig eher Foren organisieren, welche gemeinsam besucht werden können.

8.2 SGK

Insgesamt haben 38 Mitglieder der SGK die HV besucht, die meisten davon ohne sich vorher anzumelden. Weil wir uns im Anschluss an die HV noch gemeinsam an der Bar erfrischten, hatte dann jedermann zusätzlich die Möglichkeit, die Ausstellung zu besuchen. Das einzige Negativum war, dass sich die beiden Anlässe GIS/SIT und Geomatiktag so kurz hintereinander folgten. Die Kartografen gaben mehrheitlich dem Fachprogramm Fribourg den Vorrang und konnten sich dann nur noch zum Teil für die zweite Tagung in Thun begeistern lassen. Nichtsdestotrotz - die SGK dankt Ihnen nochmals bestens für Ihren grossen Organisationsaufwand.

8.3 SGPBF

Wir hatten 29 Teilnehmer auf unserer Versammlung. Dies ist weniger als sonst. Wir können uns den Schwund nicht erklären. Vermutlich vermissten einige das sonst angebotene technisch-wissenschaftliche Programm. Der Saal war für unsere Gruppe zu gross und zu laut. Einige der Aussteller waren offensichtlich nicht ganz zufrieden mit der Resonanz. Die zeitliche Nähe mit thematisch ähnlichen Veranstaltungen sollte vermieden werden. Positiv wurde die Möglichkeit zum Kennenlernen auf "sozialer Ebene" bewertet. Wir werden uns als Gesellschaft gerne wieder an solchen Anlässen beteiligen, möchten aber von Fall zu Fall entscheiden.

8.4 VSVF

8.4.1 Gelungene Punkte

- Vom VSVF waren nach Präsenzliste 124 Mitglieder anwesend (+ 11 Gäste), soviel wie schon lange nicht mehr. War der Grund die Abstimmung über die neue Vereinbarung? Oder waren es eher die

Geomatiktage mit dem Zusammensein aller Verbände, welche das Interesse einer grösseren Anzahl Mitglieder weckte?

- Die ganzen 3 Tage waren ein Erlebnis, und es fällt schwer, aus dem überaus voll gelungenen Fest etwas noch speziell herauszuheben. Ich wage dennoch die Behauptung, dass das Podiumsgespräch einen Höhepunkt darstellte. Weitere Höhepunkte: die Unterhaltung am Bankett, sowie der Ausflug vom Samstag.
- ♦ Die Ausstellung war auch sehr gelungen, und die vielseitige Beteiligung hätte einen besseren Besuch verdient.

8.4.2 Verbesserungsfähige Punkte:

- Bustransfers vom und zum Expo-Gelände: kein Fahrplan, und niemand wusste so recht wie, wann und wo. Zudem waren in den Hotels (auf jeden Fall im „Freienhof“) weder Abfahrtszeiten noch Abfahrtsorte zu erfahren; in meinem Fall wusste das Hotel nicht einmal, dass so ein Transport existierte.
- Die GV-Halle des VSVF (Halle 0). Da die Türen nicht geschlossen werden konnten, ging gegen Ende der GV ein richtiges „Geläuf“ los, mit haufenweise Leuten welche im hintern Teil der Halle herumspazierten und sogar „referierten“!
- Die gleiche Halle für das Bankett. Auch wenn der Saal durch Pflanzen und Blumen abgegrenzt war, brachte er nicht ganz den gediegenen Rahmen, welche eine solche Veranstaltung eigentlich verdient hätte. Und die Stimmung litt vielleicht ein wenig darunter.
- Da praktisch alle Verbände ihre GV gleichzeitig durchführten, war es nicht mehr möglich, bei allen GV's der andern dabei zu sein. Und nicht einmal überall konnte ich einen Delegierten entsenden. - Trotzdem, die Vorteile einer solchen Veranstaltung überwogen natürlich die Nachteile bei weitem. Der VSVF hatte also ein gutes Gefühl, als er schon im Oktober 1999 entschied, bei einer „Neuaufgabe“ im Jahr 2001 wieder mitzumachen. Wir bereuen diesen Schritt nun keineswegs; ganz im Gegenteil, wir freuen uns riesig auf die GV 2001 im „Heidiland“!

9 Schlussbemerkungen, Dank

Die scheinbar lange Vorbereitungszeit von 12 Monaten ist im nachhinein sehr schnell abgelaufen. Danke möchte ich allen OK-Mitgliedern für die tolle Unterstützung und die gute Zusammenarbeit. Namentlich Regula Dütschler (Einladung / Einschreiben / Reservationen), trotz „Hinkebein“ sind eine unwahrscheinliche Flut von schreib-, administrativ- und organisatorischen Arbeiten bewältigt worden. Hansruedi Stucki (Ausstellung / Sponsoren), denn über gute Connections läuft heute gar nichts. Philippe Knuchel (Rechnungswesen) unserem Finanzmagnaten, der auch im Nachfeld vom Geomatiktag die Finanzen im Lot gehalten hat, sowie Christine Früh (Rahmenprogramm / Bankett) die allüberblickend für einen Großteil der Veranstaltung zum guten Gelingen beigetragen hat. Charly Aeschlimann und Frau Raffaella Morosoli, die Übersetzungsarbeiten ins französische bzw. ins italienische stets unter Zeitdruck vornehmen mußten. Ein großer Dank richtet sich auch an Herrn T. Glatthard, der uns das VPK als Infoplattform kostenlos zur Verfügung gestellt hat.

Danke möchte ich auch allen anderen, kleineren und größeren HelferInnen im Hintergrund, die Ihren Beitrag zur Organisation und Durchführung des ersten, gesamtschweizerischen Geomatiktages geleistet haben.

Peter Dütschler, Daniel Jäggi, 22.08.00

10 Beilagen:

10.1 Programm

Donnerstag 04.05.2000					
09.30-12.00 Uhr	IGS Vorstandssitzung				
10.00-12.00 Uhr	Koordinationskonferenz I der akademischen Berufsverbände, Amtsstellen un Lehranstalten des Vermessungs- und Meliorationswesens				
14.00-18.00 Uhr	Fi	_____			
ab 15.00 Uhr	r	_____			
Nachmittag					
Ab 19.30 Uhr	Nachtessen IGS				
Freitag 05.05.2000					
ab 09.00 Uhr	Firmenausstellung				
09.30-10.00 Uhr	Eröffnungsrede (SR Samuel Schmid) zum Thema: Zukunft der Berufsverbände im veränderten, wirtschaftlichen Umfeld				
10.00-11.30 Uhr	_____				
09.30-11.30 Uhr	_____				
11.30-13.30 Uhr	Mittagessen				
13.30-16.00 Uhr	HV SVVK Reithalle 125 Teilnehmer	HV VSVF Halle 0 124 Teilnehmer	HV UTS-GIG Dependence ca. 15 Teilnehmer		HV SGK Aula Progy 38 Teilnehmer
16.30-19.00 Uhr	HV SGPBF Reithalle 29 Teilnehmer		HV SOGI Dependence ca. 15 Teilnehmer	HV SIA-FKV Länggasse ca. 20 Teilnehmer	HV STV-FVG Aula Progy ca. 20 Teilnehmer
14.00-17.00 Uhr	_____				
16.00-18.00 Uhr	_____				
19.30-20.15 Uhr	Apéro				
20.15-02.00 Uhr	_____				
Samstag 06.05.2000					
	Gemeinsame				

10.2 Preisliste Sponsoring

<i>Hauptsponsor</i>	SFr. 5'000.00
Ausstellplatz 12 m2	SFr. 800.00
Standbau 12 m2	SFr. 300.00
Inserate 1 Seite (A5)	SFr. 500.00
Inserate 1/2 Seite (A5)	SFr. 300.00
Inserate 1/4 Seite (A5)	SFr. 200.00
<i>Ereignissponsoring</i>	
Menükarte Hauptbankett	SFr. 2'000.00
Menükarte IGS-Bankett	SFr. 1'200.00
Apéro Bankett IGS	SFr. 500.00
Blumenschmuck Hauptbankett	SFr. 500.00
Abendunterhaltung Hauptbankett	SFr. 1'000.00
Namensschilder	Erstellungskosten
Bierecke	Kosten für Bierausschank

10.3 Sponsorenliste

Inserat in Broschüre	Ausstellung	Ereignissponsoring
Adasys AG	a/m/t Software Service AG	a/m/t Software
Allnav GmbH	Adasys AG	Adasys AG
	Allnav GmbH	Allnav GmbH
	Archi-Plan	
BERIT AG (Schweiz)	BERIT AG (Schweiz)	
	Bundesamt f. Landestopographie	
C-Plan AG	C-Plan AG	C-Plan AG
	Camponovo AG	
	ESRI Geoinformatik AG	
	FHBB / EIVD, Hr. Späni	
	Flotron AG / mfb-Geo Consulting	
	GeoAstor AG	
Geocom Informatik AG	Geocom Informatik AG	
	Geometra AG	
	IGS Ingenieur Geometer Schweiz	
Intergraph (Schweiz) AG	Intergraph (Schweiz) AG	Intergraph (Schweiz) AG
Leica Geosystems	Leica Geosystems	
Schenkel Vermessungen	Schenkel Vermessungen	
	SIGWERB AG (VPK)	
	Smallworld Systems GmbH	
	Thecla SA	
	TOPTEC Lutz	
Johan Piedfort, Photogrammétrie		
Ebinger + Sarott, Köniz		
GEOLine, Gümligen		
VISURA Solthurn, Hr. Laubscher		
Hotel Elite, Thun		
BSB + Partner, Oensingen		
Bonani AG, Worb		
Geo Swiss, Sarnen		
Ins Dom		
Dütschler Naegeli, Thun		
Marti AG, Thun		
Gerber Käse		
Jakob AG, Grosshöchstetten		

10.4 Details Rahmenprogramm

10.4.1 Nachtessen IGS

- **Datum:** Donnerstag 4. Mai 2000, 19.30 - 00.30
- **Ort:** Höhere Gastronomie- und Hotelfachschule Thun
- **Teilnehmer:** 138 Personen
- **Tischordnung:** 12-er Tisch für Vorstand, Rest 6-er Tische, während Versammlung Gelegenheit, sich auf einer Liste für den gewünschten Tisch einzutragen
- **Menu:** Lachs- und Dorschfilet mit Reis, Perlhuhnbrüstchen mit Gnocchi und Gemüse, Dessertbuffet
- **Unterhaltung:** Saxofonquartett, Einsätze von je 15 Minuten zwischen Apéro + Bankett, zwischen Vor- und Hauptgang, vor Dessertbuffet, 2 Weiss- und 3 Rotweine
- **Transfer:** Shuttlebus von und zu Hotels; gut benutzt
- **Kosten:** Bankettkarte zu 90.- (an Tageskasse 100.-), darin inbegriffen waren Apéro, Abendessen, Mineral und Kaffee, alle übrigen Getränke mussten von den Teilnehmenden bezahlt werden

10.4.2 Mittagessen

- **Datum:** Freitag 5. Mai 2000, 11.30 - 13.30
- **Ort:** Expo-Areal
- **Teilnehmer:** 266 Personen
- **Tischordnung:** 28-er Tische, Bankettbestuhlung, keine Tischordnung
- **Menu:** Grüner Salat, Pouletgeschneitztes mit Reis
- **Kosten:** Bankettkarte zu 21.- (an Tageskasse 25.-), darin inbegriffen waren Mittagessen, Mineral und Kaffee, alle übrigen Getränke mussten von den Teilnehmenden bezahlt werden

10.4.3 Cafeteria und Versammlungen

- **Datum:** Donnerstag 4.5.2000 14.00 - 18.00, Freitag 5.5.2000 9.00 - 18.00
- **Ort:** Expo-Areal Thun
- **Kosten:** an Versammlungen wurde Mineralwasser gratis abgegeben; in der Cafeteria Kaffee, Jus und Mineral zu Lasten Geomatik Tag, alle übrigen Getränke (Bier, Wein) und Snacks (Gipfeli, HotDog, Früchte) mussten von den Teilnehmenden bezahlt werden

10.4.4 Bankett

- **Datum:** Freitag 5. Mai 2000, 19.45 - 00.30
- **Ort:** Expo-Areal Thun
- **Teilnehmer:** 257 Personen
- **Tischordnung:** Tische à 20 Personen, Bankettbestuhlung, während Versammlung Gelegenheit, sich auf einer Liste für den gewünschten Tisch einzutragen
- **Menü:** Spargelcremesuppe, Kalbsbraten mit Kartoffelgratin und Gemüse, Dessertbuffet
- **Unterhaltung:** Romano Carrara, Jongleur; Trio Magic Sound
- **Transfer:** Shuttlebus von und zu Hotels; wenig benutzt
- **Kosten:** Bankettkarte zu 75.- (an Tageskasse 85.-), darin inbegriffen waren Apéro, Abendessen, Mineral und Kaffee, alle übrigen Getränke mussten von den Teilnehmenden bezahlt werden

10.5 Details Ausflüge Begleitpersonen

10.5.1 Uhrenmuseum

- **Datum:** Donnerstag 4. Mai 2000, 15.00 - 18.00
- **Ort:** Wichterheer Gut Oberhofen
- **Teilnehmer:** 17 Personen
- **Transfer:** Bus, Besammlung im Expo-Areal
- **Kosten:** 26.-, darin inbegriffen waren Bustransfer, Führung durch Uhrenmuseum, kleiner Imbiss

10.5.2 Stadtführung

- **Datum:** Freitag 5. Mai 2000, 9.30 - 11.30
- **Ort:** Altstadt Thun
- **Teilnehmer:** 32 Personen
- **Transfer:** Bus, Besammlung im Expo-Areal
- **Kosten:** 20.-, darin inbegriffen waren Bustransfer und Führung mit Stadthostess

10.5.3 Führung im Schlosspark Schadau „die letzten Dinosaurier„

- **Datum:** Freitag 5. Mai 2000, 9.30 - 11.30
- **Ort:** Schlosspark Schadau
- **Teilnehmer:** 6 Personen
- **Transfer:** Bus, Besammlung im Expo-Areal
- **Kosten:** 20.-, darin inbegriffen waren Bustransfer und Führung durch Fachmann

10.5.4 Sarner Cristal

- **Datum:** Freitag 5. Mai 2000, 13.45 - 16.30
- **Ort:** Schauglashütte Sarner Cristal, Uetendorf
- **Teilnehmer:** 28 Personen
- **Transfer:** Bus, Besammlung im Expo-Areal
- **Kosten:** 28.-, darin inbegriffen waren Bustransfer, Führung, kleiner Imbiss

10.5.5 Fachexkursion NEAT

- **Datum:** Samstag 6. Mai 2000, 9.00 - 15.30
- **Ort:** Baustelle Lötschberg Basistunnel Nord, Mitholz und Restaurant Blausee
- **Teilnehmer:** 73 Personen (+3 Gäste Oberbauleitung)
- **Transfer:** Bus, Besammlung im Expo-Areal
- **Kosten:** 50.-, darin inbegriffen waren Bustransfer, Führung, Mittagessen, Mineral und Kaffee, alle übrigen Getränke mussten von den Teilnehmenden bezahlt werden

Geomatik Tag 2000 / Journées Géomatiques / Giornata Geomatica 4. - 6.5.2000

Frau / Herr / Titel Mme / M. / titre Sig.ra / Sig. / Titolo		Begleitperson Accompagnant / e Accompagnatore		
Name / Nom / Cognome		Name / Nom / Cognome		
Vorname / prénom Nome		Vorname / prénom Nome		
Adresse / adresse Indirizzo		Sprache / Language <input type="checkbox"/> deutsch <input type="checkbox"/> français <input type="checkbox"/> italiano Lingua		
PLZ Ort / NP Lieu NAP Località		Traduction <input type="checkbox"/> Traduction simultanée du discours d'ouverture allemand- >français désirée		
Tel		Interpretazione <input type="checkbox"/> Si desidera la traduzione simultanea del discorso d'apertura dal tedesco in ->francese		
Email		Anreise / Voyage <input type="checkbox"/> PW / voiture / Auto <input type="checkbox"/> SBB / CFF / FFS Tragitto		
Verband <input type="checkbox"/> SVVK/SSMAF <input type="checkbox"/> IGS <input type="checkbox"/> VSVF/ASPM/ASTC <input type="checkbox"/> STV-FVG <input type="checkbox"/> UTS-GIG				
Association <input type="checkbox"/> SIA-FKV/GRG-SIA <input type="checkbox"/> SOGI/OSIG <input type="checkbox"/> SGK <input type="checkbox"/> SGPBF/SSPIT				
Associazione <input type="checkbox"/> zutreffendes ankreuzen / marquer ce qui convient / marcare quello che conviene				
Datum / Date		Unterschrift / Signature		
Donnerstag / Jeudi / Giovedì 04.05.2000				
		Preis / Person Prix / personne Prezzo / persona	Anzahl/ Nombre Numero	Preis/Prix/Prezzo
Nachtessen / Dîner / Cena (Mitglieder IGS/Membres IGS / Membri IGS)		Fr. 90.-	---	-----
****	Hotel 04.-05.05.00 <input type="radio"/> EZ / Chambre simple / Camera singola	Fr. 135.-	---	-----
	<input type="radio"/> DZ / Chambre double / Camera doppia	Fr. 110.-	---	-----
***	Hotel 04.-05.05.00 <input type="radio"/> EZ / Chambre simple / Camera singola	Fr. 115.-	---	-----
	<input type="radio"/> DZ / Chambre double / Camera doppia	Fr. 90.-	---	-----
Exkursion/Excursion/Excursione a) Wichterheergut		Fr. 26.-	---	-----
Freitag / Vendredi / Venerdì 05.05.2000				
Mittagessen / Souper / Pranzo		Fr. 21.-	---	-----
Bankett / Banquet / Banchetto		Fr. 75.-	---	-----
Exkursion/Excursion b) Stadtführung Thun / Visite guidée de la ville de Excursione Thoune / Giro della città di Thun		Fr. 20.-	---	-----
c) Schadaupark Thun / Parc Schadau / Parco Schadau		Fr. 20.-	---	-----
d) Sarner Cristal, Uetendorf		Fr. 28.-	---	-----
****	Hotel 05.-06.05.00 <input type="radio"/> EZ / Chambre simple / Camera singola	Fr. 135.-	---	-----
	<input type="radio"/> DZ / Chambre double / Camera doppia	Fr. 110.-	---	-----
***	Hotel 05.-06.05.00 <input type="radio"/> EZ / Chambre simple / Camera singola	Fr. 115.-	---	-----
	<input type="radio"/> DZ / Chambre double / Camera doppia	Fr. 90.-	---	-----
Samstag / Samedi / Sabato 06.05.2000				
Exkursion/Excursion NEAT Baustelle Mitholz, Mittagessen / Chantier NLFA		Fr. 50.-	---	-----
Excursione Mitholz, Souper / Cantiere NTFA Mitholz, Pranzo				
		Total:	Fr.	
Unterlagen Documents Documentazione		Alle Unterlagen werden am Tagungssekretariat abgegeben. Les documents vous seront remis au secretariat des journées géomatiques. Tutta la documentazione vi sarà consegnata presso la segreteria giornaliera.		
Hotel		Die Preise verstehen sich pro Nacht und Person, inkl. Frühstück, sämtliche Transfers Do + Fr, Service und MWST. Die Hotelreservation wird Ihnen direkt von Thunersee Tourismus bestätigt. Les prix s'entendent par nuit, petit-déjeuner continental, trajets je + ve, TVA, taxes et service compris. La réservation vous sera confirmée par l'hôtel correspondant. I prezzi sono da intendersi per notte, colazione, traggeto ve + gi, servizio ed IVA compresi. La riservazione dell'albergo vi sarà confermata direttamente dall'albergo.		
Anmeldung und Zahlung bis Inscription et paiement jusqu'au Iscrizione e pagamento entro il 14.03.2000		Bitte melden sie sich rechtzeitig an, damit wir einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung garantieren können. Bei Anmeldung über Internet kann eine Bankettkarte im Wert von Fr. 75.- gewonnen werden. Nous vous prions de vous inscrire à temps, afin que nous puissions garantir un déroulement des journées sans accrons. Si vous vous inscrivez par Internet, vous pouvez gagner une carte de banquet pour une valeur de sfr. 75.- Per favore, iscrivetevi tempestivamente, permettendoci di garantirvi un perfetto svolgimento della manifestazione. Se vi iscrivate via Internet , potete guadagnare una carta del banchetto di un valore di sfr. 75.- .		
an / à / a		Vorzugsweise online unter www.geo-thun.ch/geomatiktag.htm OK-Geomatik Tag 2000, Sekretariat, Stegacker 2, 3624 Goldiwil; Fax 033 225 40 60		